



UMOWA
MIĘDZY RZECZĄPOSPOLITĄ POLSKĄ A KSIĘSTWEM ANDORY
O WYMIANIE INFORMACJI W SPRAWACH PODATKOWYCH

Rzeczpospolita Polska i Księstwo Andory, pragnąc wymieniać informacje w zakresie podatków,

Uzgodniły, co następuje:

Artykuł 1

Przedmiot i zakres obowiązywania Umowy

Właściwe organy Umawiających się Stron udzielają sobie pomocy poprzez wymianę informacji, które mogą mieć istotne znaczenie dla administracji i stosowania prawa wewnętrznego przez Umawiające się Strony w zakresie podatków, które obejmuje niniejsza Umowa, w tym informacji, które mogą mieć istotne znaczenie dla określenia, wymiaru i poboru podatków w odniesieniu do osób podlegających takim podatkom, dla windykacji i egzekucji zaległości podatkowych, dochodzeń w sprawach podatkowych lub ścigania w sprawach przestępstw podatkowych, w odniesieniu do tych osób. Informacje będą wymieniane zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy i będą traktowane jako poufne na zasadach określonych w artykule 8. Prawa i środki ochrony zagwarantowane osobom przez ustawodawstwo lub praktykę administracyjną Strony proszonej o pomoc są nadal stosowane, o ile nie ograniczają one nadmiernie lub nie opóźniają efektywnej wymiany informacji.

Artykuł 2
Właściwość organów

Strona proszona o pomoc nie jest zobowiązana do udzielenia informacji, które nie znajdują się w posiadaniu jej organów, lub też nie znajdują się w posiadaniu lub pod kontrolą osób pozostających w ich właściwości miejscowej.

Artykuł 3 **Podatki, których dotyczy Umowa**

1. Niniejsza Umowa ma zastosowanie do następujących podatków nakładanych przez Umawiające się Strony:

a) w przypadku Polski:

- i) podatku dochodowego od osób fizycznych;
- ii) podatku dochodowego od osób prawnych;

b) w przypadku Andory:

- i) podatku z tytułu przeniesienia własności majątku (the tax payable on property transfer);
- ii) podatku od wzrostu wartości z tytułu przeniesienia własności majątku (the tax payable on the increase in value in property transfers) oraz do istniejących podatków bezpośrednich wprowadzonych przez ustawodawstwo Andory (and the existing direct taxes introduced by the laws of Andorra);

2. Niniejsza Umowa ma także zastosowanie w odniesieniu do wszystkich podatków takiego samego lub w istotnym stopniu podobnego rodzaju, nałożonych po dacie podpisania niniejszej Umowy obok istniejących podatków lub w ich miejsce. Właściwe organy Umawiających się Stron poinformują się wzajemnie o wszelkich istotnych zmianach dokonanych w ich ustawodawstwie, które mogą mieć wpływ na zobowiązania Umawiającej się Strony wynikające z niniejszej Umowy.

